

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)

cz

Výrobce

Obchodní jméno: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Stát: Česká republika
IČ / DIČ: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

tímto prohlašuje, že toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost pro následující produkt(y):

Typ: JA-190Y
V sestavě s: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Název: Modul GSM komunikátoru
Použití: JA-190Y je modul ústředěn systémů JABLOTRON 10 a JABLOTRON 100, který předává pomocí GSM/GPRS sítě poplachové hlasové zprávy, komunikuje s PCO a umožňuje hlasový vzdálený přístup.

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

Směrnice 2014/53/EU
Směrnice 2014/35/EU
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

ČSN ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
ČSN EN 62368-1:2015
ČSN EN 55032 ed. 2:2017/A11:2020
ČSN EN 50130-4 ed. 2:2012
ČSN ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2012
ČSN ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2006
ČSN EN IEC 63000:2019

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

V Jablonci nad Nisou dne 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
výkonný ředitel



EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EN

The manufacturer

Name: JABLOTRON ALARMS a.s.
Street, Postcode, Town: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Country: Czech Republic
Entrepreneurial permit number: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):

Type designation: JA-190Y
In configuration with: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Trade name: GSM communicator module
Intended use: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

is in a compliance with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.

In Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
executive director



EU VYHLÁSENIE O ZHODE (DoC)

SK

Výrobca

Obchodné meno: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Štát: Czech Republic
IČO / DIČ: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

týmto vyhlasuje, že toto vyhlásenie o zhode vydal na vlastnú zodpovednosť pre nasledujúci(e) produkt(y):

Typ: JA-190Y
V zostave s: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678
Názov: GSM communicator module
Použitie: JA-190Y je modul ústredien systémů JABLOTRON 10 a JABLOTRON 100, který předává pomocí GSM/GPRS sítě poplachové hlasové zprávy, komunikuje s PCO a umožňuje hlasový vzdálený přístup.

je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:

Směrnice 2014/53/EU
Směrnice 2014/35/EU
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU

Boli použité nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého použitia a v súlade s návodom na obsluhu.

V Jablonci nad Nisou dne 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
výkonný riaditeľ



DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE

FR

Le fabricant

Nom : JABLOTRON ALARMS a.s.
Rue, CP, ville : Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Pays : Czech Republic
N° de permis d'entreprise : CZ28668715
Tél./Fax : +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail : www.jablotron.com / export@jablotron.cz

déclare que la déclaration de conformité est émise sous notre unique responsabilité et concerne le(s) produit(s) suivant(s) :

Type de produit : JA-190Y
En ensemble avec : SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Nom sur le marché : GSM communicator module
Usage prévu : The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

est conforme aux dispositions d'harmonisation pertinentes de l'Union européenne.

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Le produit est sûr lorsqu'il est utilisé tel que prévu et dans le respect du manuel du fabricant.

A Jablonec nad Nisou le 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Directeur exécutif



EU-Konformitätserklärung (DoC)

DE

Der Hersteller

Name: JABLOTRON ALARMS a.s.
Straße, Postleitzahl, Stadt: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Czech Republic
USt-ID: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

erklärt, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das/die folgende(n) Produkt(e) bezieht:

Typ-Bezeichnung: JA-190Y
In Konfiguration mit: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Handelsname: GSM communicator module
Verwendungszweck: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

Sie entspricht den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Das Produkt entspricht den Sicherheitsstandards, wenn es zu seinem Verwendungszweck und gemäß des Herstellerhandbuches verwendet wird.

Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Geschäftsführer



EU DECLARACION DE CONFORMIDAD (DoC)

SP

El fabricante

Nombre: JABLOTRON ALARMS a.s.
Dirección postal: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
País: Czech Republic
Número de permiso de empresa: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declara que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto(s):

Tipo: JA-190Y
En configuración con: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Nombre comercial: GSM communicator module
Uso previsto: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

Está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

El producto es seguro cuando se utiliza para su propósito previsto y según el manual del fabricante

Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Geschäftsführer



EU Overensstemmelseserklæring (OE)

DA

Producent

Navn: JABLOTRON ALARMER A/S
Gade, postnummer, by: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tjekkiet
Entreprenør CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

Erklærer hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt(er):

Typebetegnelse: JA-190Y
I konfiguration med: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Handelsnavn: GSM communicator module
Anvendelsesformål: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

Overholder relevant EU-harmoniseringslovgivning:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Produktet er sikkert, når anvendt efter anvendelsesformålet og i overensstemmelse med producentens brugervejledning.

In Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
administrerende direktør



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)**Produttore**

Ragione sociale: JABLOTRON ALARMS a.s.
Indirizzo: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Stato: Repubblica Ceca
N.id./C.F.: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto propria responsabilità per i(l) seguente(i) prodotto(i):

Tipo: JA-190Y
In configurazione con: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678
Titolo: GSM communicator module
Nome commerciale: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione dell'Unione Europea:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Sono state applicate le seguenti norme di armonizzazione e specifiche tecniche:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Il prodotto è sicuro se utilizzato per le sue finalità previste e conformemente al manuale d'uso.

Jablonec nad Nisou, li 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
direttore esecutivo



EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DoC)

NL

De fabrikant

Naam: JABLOTRON ALARMS a.s.
Straat, postcode, plaats: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tsjechische Republiek
Identificatienummer/fiscaal 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

verklaart dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen verantwoordelijkheid voor het (de) volgende product(en):

Typeaanduiding: JA-190Y
In configuratie met: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Handelsnaam: GSM communicator module
Beoogd gebruik: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Het product is veilig wanneer het gebruik wordt voor het beoogde doel en volgens de handleiding van de fabrikant.

In Jablonec nad Nisou op 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
uitvoerend directeur



EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (DoC)

sv

Tillverkare:

Namn: JABLOTRON ALARMS a.s.
Gata, Postnummer, Ort: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tjeckien
Momsregistreringsnr: CZ28668715
Tfn/Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-post: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

intygar att försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar och tillhör följande produkter:

Typbeteckning: JA-190Y
I sammansättning med: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Handelsnamn: GSM communicator module
Avsedd användning: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i EU:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Produkten är säker när den används för avsett ändamål och enligt tillverkarens bruksanvisning.

I Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
verkställande direktör



EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FI

Valmistaja

Nimi: JABLOTRON ALARMS a.s.
Katu, postinumero, kaupunki: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Maa: Tšekin tasavalta
Yritysluvan numero: CZ28668715
Puhelin/faksi: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / sähköposti: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

vakuuttaa, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaan omalla vastuulla ja että se kuuluu seuraaville tuotteille:

Tyyppimerkintä: JA-190Y
Yhdessä seuraavan kanssa: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Tuotenimi: GSM communicator module
Käyttötarkoitus: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

täyttää unionin asiaan kuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit ja tekniset tiedot:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Tuote on turvallinen kun sitä käytetään tarkoitetun käyttötarkoituksen ja valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

Jablonec nad Nisoussa 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Toimitusjohtaja



Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ (DOC)

GR

Παραγωγός

Εμπορικό όνομα: JABLOTRON ALARMS a.s.
Διεύθυνση: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Κράτος: Τσέχικη Δημοκρατία
Επιχειρηματικός αριθμός: CZ28668715
Τηλ./Φαξ: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

με αυτό δηλώνει ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για (το επόμενο) τα επόμενα προϊόντα:

Ονομασία τύπου: JA-190Y
Σε διαμόρφωση με: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Εμπορική ονομασία: GSM communicator module
Προβλεπόμενη χρήση: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

Είναι σε συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Το προϊόν είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται για το προορισμό του και σύμφωνα με το εγχειρίδιο του παραγωγού.

Στο Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Εκτελεστικός διευθυντής



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (DoC)

BG

Производителят

Търговска фирма: JABLOTRON ALARMS a.s.
Адрес: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Държава: Czech Republic
ЕИК / № по ДДС: CZ28668715
Тел./Факс: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / Ел. поща: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

с настоящото декларира, че на своя собствена отговорност издава настоящата декларация за съответствие, отнасяща се за посочените продукти:

Тип: JA-190Y
В конфигурация с: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Наименование: GSM communicator module
Предназначение: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

е в съответствие с приложимото законодателство на Европейския съюз за хармонизация:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Прилагат се следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Продуктът е безопасен за употреба при условия, отговарящи на предназначението му, и в съответствие с ръководството на производителя.

В Яблонец над Нисоу на 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
изпълнителен директор



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

PL

Producent

Nazwa: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adres: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Kraj: Republika Czeska
Numer pozwolenia na CZ28668715
Tel./faks: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW/e-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

oświadcza, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:

Oznaczenie typu: JA-190Y
W konfiguracji z: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Nazwa handlowa: GSM communicator module
Przeznaczenie: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

jest zgodny z obowiązującymi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Produkt jest bezpieczny pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta.

Miejscowość: Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Dyrektor wykonawczy



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (DoC)

LT

Ražotājs

Komercnosaukums: akciju sabiedrība „JABLOTRON ALARMS a.s.”
Adrese: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Valsts: Čehijas Republika
Reģ. Nr. / NMRK: 28668715 / CZ28668715
Tālr./Fakss: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-pasts: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

Ar šo paziņo, ka šo deklarāciju ir izdevis pats uz savu atbildību šādam(iem) produktam(iem):

Tips: JA-190Y
Komplektā ar: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678
Nosaukums: GSM communicator module
Pielietojums: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

atbilst Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Ir izmantotas šādas saskaņotās normas un tehniskās specifikācijas:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Parastajos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas pamācību ir drošs.

Jablonec nad Nisou, 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
izpilddirektors



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (DoC)

LV

Gamintojas

Jmonės pavadinimas: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresas: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Valstybė: Čekijos Respublika
Jmonės kodas, PVM kodas: 28668715 / CZ28668715
Tel./faksas: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

Šiuo patvirtina, kad parengė šią atitikties deklaraciją ir asmeniškai atsako už šių produktų atitiktį:

Rūšis: JA-190Y
Komplekte su: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Pavadinimas: GSM communicator module
Naudojimo paskirtis: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus.

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Buvo panaudoti šie derinamieji standartai ir techninės specifikacijos:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Gaminys yra saugus naudojant jį įprastomis sąlygomis vadovaujantis naudojimo instrukcija.

Jablonec nad Nisou, data: 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Vykdantysis direktorius



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

HR

Proizvođač

Tvrтка: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Država: Češka Republika
Id. broj / Porezni broj: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

ovim izjavljuje da je ovu Izjavu o sukladnosti izdao na vlastitu odgovornost za sljedeći proizvod / sljedeće proizvode:

Tip: JA-190Y
U kompletu sa: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Naziv: GSM communicator module
Uporaba: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

u skladu je s usklađenim pravnim propisima Europske unije:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Primijenjene su sljedeće usklađene norme i tehničke specifikacije:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Proizvod je siguran pod uvjetom uobičajene uporabe i sukladno uputama za uporabu.

U Jabloncu nad Nisou, dana 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
izvršni ravnatelj



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE (DoC)

RO

Producătorul

Denumirea comercială: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Statul: Republica Cehă
Nr. de identificare / CIF: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

declară prin prezenta că a emis pe propria răspundere această declarație de conformitate pentru următorul/următoarele produs/produse:

Tip: JA-190Y
Formând un ansamblu cu: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Denumire: GSM communicator module
Utilizare: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

este în conformitate cu reglementările juridice armonizate ale Uniunii Europene:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Au fost utilizate următoarele norme armonizate și specificații tehnice:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Produsul este sigur în condiții de utilizare obișnuite și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Jablonec nad Nisou, la data de 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Director executiv



UE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)

PT

Produtor

Nome comercial:: JABLOTRON ALARMS a.s.
Endereço: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
País: República Checa
NIPC / NIF: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

declara que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o(s) seguinte(s) produto(s):

Tipo: JA-190Y
No conjunto com: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678
Denominação: GSM communicator module
Uso: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

O produto é seguro sob condições de utilização normal e de acordo com as instruções de operação.

Em Jablonec nad Nisou aos 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Diretor Executivo



EU IZJAVA O SKLADNOSTI (DoC)

SL

Proizvajalec

Ime podjetja: JABLOTRON ALARMS a.s.
Ulica, poštna številka, kraj: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Država: Republika Češka
Identifikacijska/davčna številka: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

s polno odgovornostjo izjavlja, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:

Oznaka: JA-190Y
Konfigurirano z: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678
Ime blagovne znamke: GSM communicator module
Namen uporabe: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

je v skladu z zahtevano harmonizirano evropsko zakonodajo:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Izdelek je varen, kadar se uporablja za predviden namen in v skladu z navodili proizvajalca.

V: Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Izvršni direktor



EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

ET

Tootja

Ärinimi: JABLOTRON ALARMS a.s.
Address: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Riik: Tšehhi Vabariik
Reg-kood / KMKR nr: 28668715 / CZ28668715
Tel / faks: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
Veebisait / e-post: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

kinnitab käesolevaga, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote või toodete kohta:

Tüüp: JA-190Y
Konfiguratsioonis koos: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678
Nimetus: GSM communicator module
Kasutamine: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

vastab Euroopa Liidu harmoneerivatele õigusaktidele:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Kasutatud on järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Toode on tavapärase kasutamise tingimustes ohutu ja vastab kasutusjuhendile.

Jablonec nad Nisou, 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
tegevdirektor



DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE

IR

Dearbhaíonn an monaróir

Ainm: JABLOTRON ALARMS a.s.
Sráid, Cód poist, Baile: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Tír: Poblacht na Seice
Uimhir CBL: CZ28668715
Teil./Facs: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / Ríomhphost: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

go bhfuil an dearbhú comhréireachta á eisiúint faoinár bhfreagracht féin agus go mbaineann sé leis an táirge/na táirgí seo:

Sainmhíniú cineáil: JA-190Y
I gcumraíocht le: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Ainm trádála: GSM communicator module
Úsáid bheartaithe: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

a chomhlíonann reachtaíocht ábhartha comhchuibhithe an Aontais:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Tá na caighdeáin chomhchuibhithe agus na sonraíochtaí teicniúla seo curtha chun feidhme:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Táirge sábháilte atá ann nuair a bhaintear úsáid as chun a chríche beartaithe agus de réir lámhleabhar an táirgeora.

In Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
Stiúrthóir Feidhmiúcháin



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)

HU

A gyártó

Név: JABLOTRON ALARMS a.s.
Irányítószám, Város, Utca, 466 01, Jablonec nad Nisou, Pod Skalkou 4567/33
Ország: Cseh köztársaság
Cégjegyzékszám: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

mint egyedüli felelősségvállaló kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozat az alábbi termékre vonatkozik:

Típusmegjelölés: JA-190Y
Konfigurációban: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Kereskedelmi megnevezés: GSM communicator module
Javasolt felhasználás: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

Mely megfelel a vonatkozó alábbi Uniós harmonizációs jogszabályoknak:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Az alábbi harmonizált szabványok és műszaki előírások figyelembe vételével:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

A termék biztonságosan használható, amennyiben a gyártó használati utasításának megfelelő módon és célra alkalmazzák.

Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
ügyvezető igazgató

DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (DtK)

MT

Il-manifattur

Isem: JABLOTRON ALARMS a.s.
Triq, Kodiċi Postali, Belt: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Pajjiż: Ir-Repubblika Ċeka
Numru tal-permess CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
Sit / Indirizz elettroniku: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

jiddikjara li d-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu u tappartjeni għall-prodott(i) li ġej(jin):

Tip: JA-190Y
Konfigurazzjoni ma': SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Isem kummerċjali: GSM communicator module
Użu maħsub: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Ġew applikati l-istandards armonizzati u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

Il-prodott hu sigur meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu u skont il-manwal tal-produttur.

F'Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
direttur eżekuttiv



UK DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EN-UK

The manufacturer

Name: JABLOTRON ALARMS a.s.
Street, Postcode, Town: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Country: Czech Republic
Entrepreneurial permit number: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):

Type designation: JA-190Y
In configuration with: SIMCOM SIM800H, FW: 1309B02SIM800H32, CE 0678

Trade name: GSM communicator module
Intended use: The JA-190Y is a control panel module of the JABLOTRON 10 and JABLOTRON 100 systems, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

is in a compliance with the relevant statutory requirements:

Radio Equipment Regulations 2017
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The following designated standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017
EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN IEC 63000:2018

The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.

In Jablonec nad Nisou 2022/06/10

Ing. Václav Kraus Ph.D.
executive director

**UK
CA**